

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 25 (1907)  
**Heft:** 230

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2tes Semester 3  
Anslaud: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: un an fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| Erscheint 1—2mal täglich<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage  | <b>Redaktion und Administration</b><br>im Eidgenössischen Handelsdepartement | <b>Rédaction et Administration</b><br>au Département fédéral du commerce  | Paraît 1 à 2 fois par jour<br>les dimanches et jours de fête exceptés |
| <b>Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.</b><br>Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bogzelle (für das Anslaud 35 Cts.) |  | <b>Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zürich, Berne, etc.</b><br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.) |   |

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. —  
Registre du commerce. — Die amerikanische Baumwollerte 1906/1907.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti**

**Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites**  
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

**Kt. Bern. Konkursamt Interlaken. (1635)**  
Gemeinschuldner: Seitz, Charles, Confiseur, früher Wirt zum Hôtel de Paris in Gaux-de-Fonds, nun in Interlaken.  
Datum der Konkursoröffnung: 8. August 1907.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. September 1907, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Interlaken.  
Eingabefrist: 17. Oktober 1907.

**Kt. Bern. Konkursamt Nidau. (1628)**  
Gemeinschuldnerin: Wasserversorgungsgenossenschaft Petineska mit Sitz in Studén.  
Datum der Konkursoröffnung: 6. September 1907.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 23. September 1907, vormittags 10 1/2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Nidau, im Schlosse daselbst.  
Eingabefrist: Bis 14. Oktober 1907.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation**  
(B.-G. 249 n. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (1622)**  
Gemeinschuldner: Schibli, Alfred, wohnhaft gewesen Kinkelstrasse Nr. 26 in Zürich IV, dato unbekannt wo sich aufhaltend.  
Anfechtungsfrist: Bis 24. September 1907 beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Zürich im beschleunigten Verfahren durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (1627)**  
Gemeinschuldner: Kündig, Ferdinand, Gipsermeister, an der Dubsstrasse in Zürich-Wiedikon.  
Anfechtungsfrist: Bis 24. September 1907.

**Kt. Bern. Konkursamt Interlaken. (1636)**  
Gemeinschuldner: Huldi, Jakob, allié Rüesch, Zimmermeister, in Interlaken.  
Anfechtungsfrist: 27. September 1907.

**Kt. Basel-Land. Konkurskreis Baselland. (1633)**  
Im Konkurse der chem. Fabrik Dr. Erwin Spinnler in Liestal liegt der Kollokationsplan im Bureau des unterzeichneten Konkursverwalters zur Einsicht auf.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. September 1907.

Der Konkursverwalter:  
Dr. A. Veit-Gysin, Anwalt, in Liestal.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt Untertoggenburg in Flawil. (1623)**  
Gemeinschuldner: Leuppi, Jakob, Zimmermeister, in Flawil.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. September 1907.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**  
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1637)**  
Faillit: Bardet et Gaudet, entrepreneurs, à Plainpalais.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 septembre 1907.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**  
(B.-G. 280.) (L. P. 280.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich. Konkursamt Zürich. (1624)**  
Gemeinschuldner: Werner, Richard, Blumenhändler, von Görlitz (Preussen), wohnhaft an der Kuttelgasse 5, in Zürich.  
Datum der Konkursoröffnung: 23. August 1907.  
Datum der Einstellungsverfügung: 6. September 1907 mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis zum 24. September 1907.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Ct. de Fribourg. Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle. (1634)**  
Failli: Jacot-Saucy, François, maître d'hôtel, à Monthovon.  
Date de la clôture: 3 septembre 1907.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (1625)**  
Gemeinschuldner: Sperandio, Johann Bapt., Handelsmann, in St. Gallen.  
Datum des Schlusses: 11. September 1907.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1638/39)**  
Failli: Blum, Joseph, négociant, Rue du Port 3.  
Faillite: Société Immobilière Boulevard Helvétique Malognou.  
Date de la clôture: 9 septembre 1907.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

**Kt. Zürich. Konkursamt Wetzikon. (1640)**  
Gemeinschuldner: Ciscato, Bartolo, von Conco, Provinz Bielenza, Italien. Trikoterie und Bonneterie, in Unter-Wetzikon.  
Datum des Widerrufs: 4. September 1907.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (1629)**  
Gemeinschuldner: Kopp & C<sup>ie</sup>, Bank und Agentur, in Luzern.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 26. September 1907, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale, Zürichstrasse Nr. 6, in Luzern.  
Bezeichnung der zu versteigernden Werttitel:  
1) Lebensversicherungs-Police von Fr. 10,000 der Schweiz. Rentenanstalt in Zürich, vom 2. Januar 1893.  
2) Lebensversicherungs-Police von Fr. 20,000 der Urbaine in Paris, vom 27. Mai 1889.  
3) Zwei 3 1/2 % Obligationen à Fr. 1000 der Einwohnergemeinde Luzern mit Coupons.  
4) Zwei 3 1/2 % Obligationen à Fr. 1000 lit. B. Serie III der Gotthardbahn-Gesellschaft mit Coupons.  
5) Zwanzig Aktien à Fr. 500 der Schweiz. Nähmaschinen-Fabrik in Luzern mit Coupons.  
6) Zehn 4 % Obligationen à Fr. 1000 des Schweiz. Bankverein mit Coupons.  
7) Vier Aktien à Fr. 250 der Ersparniskasse der Stadt Luzern mit Coupons.  
8) Vier Aktien à Fr. 400 des Luzerner Brauhaus in Luzern mit Coupons.  
9) Acht Aktien à Fr. 500 der «Lucerna» Schokoladenfabrik in Hochdorf mit Coupons.  
10) Zwei Aktien à Fr. 500 des Crédit foncier de France mit Coupons.  
11) Sechs verschiedene Prämienlose.

**Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1641)**  
**Gerichtliche Liegenschaftsgüter.**

Donnerstag, den 19. September 1907, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtshause, Baumlinggasse 3, ebener Erde, rechts, da die Gantkäufe vom 18. Juli 1907 nicht gehalten worden sind, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse Minéry-Flipon, Joseph, von Häsingen (Ober-Elsass), gehörenden Liegenschaften:  
a. Sektion I Parzelle 1419, haltend, 4 a 23 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus Elsässerstrasse 105.  
Amtliche Schätzung Fr. 58,000.  
b. Sektion I Parzelle 1420, haltend, 3 a 24 m<sup>2</sup> mit Wohnhaus Elsässerstrasse 107.  
Amtliche Schätzung Fr. 47,000

Diese Gant tritt an Stelle derjenigen vom 29. August 1907, welche von der Aufsichtsbehörde sistiert worden ist.  
Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.  
Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden nur gegen sofortige Zahlung des Zehntels des Kaufpreises.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati**

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwen- | Les opposants au concordat peuvent se  
dungen gegen den Nachlassvertrag in der | présenter à l'audience pour faire valoir  
Verhandlung anbringen. | leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich.** *Bezirksgericht Winterthur.* (1642)  
Die Verhandlung über den von Büchler, Jakob Anton, Wirt zum Blumenthal, Walkestrasse 23, in Winterthur, seinen Gläubigern vorge schlagenen Nachlassvertrag zu 30 % findet Mittwoch, den 25. September 1907, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Winterthur als erstinstanzliche Nachlassbehörde, im Rathaus in Winterthur statt.

**Kt. St. Gallen.** *Bezirksgerichtskanzlei Gossau.* (1630)  
Gemeinschuldner: Eigenmann-Bösch, Beda, Baumeister, in Schöthal-Bernhardzell.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 9. Oktober 1907, vormittags 9 Uhr, vor Bezirksgericht Gossau, im Hotel «Ochsen» in Gossau.

**Kt. St. Gallen.** *Bezirksgericht St. Gallen.* (1626)  
Schuldner: Birnbaum-Bollag, H., z. Billigmagazin, in St. Gallen,  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 20. September 1907, vormittags 8½ Uhr, vor dem Bezirksgericht St. Gallen (Rathaus, Gerichtssaal).

**Cl. de Genève.** *Tribunal de première instance de Genève.* (1631/32)  
Débiteur: Deshusses, A., fils, négociant en farines, verrerie, Boulevard Helvétique, à Genève.  
Débitrice: Société immobilière Mail-Courgas.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 16 septembre 1907, à 9 heures du matin, au tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 2<sup>e</sup> étage, salle B.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**  
(B.-G. 803.) (L. P. 803.)

**Cl. de Berne.** *Président du tribunal de Courtelary.* (1643)  
Débiteur: Bugnon, Henri, fabricant de ressorts, à Renan.  
Date de l'homologation: 31 août 1907.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**  
**Zürich — Zurich — Zurigo**

1907. 11. September. Inhaber der Firma **J. Schneebeli**, in Affoltern a. A. ist Johannes Schneebeli, von Ottenbach, in Affoltern a. A. Sägerei und Holzhandlung. Zur Moosmühle.

11. September. Die Firma **Joh. Knopff** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 27 vom 30. Januar 1897, pag. 106) — Liegenschaftsagentur und -Handel — ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

11. September. Die Firma **Ed. Schlumpf** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 132 vom 29. März 1905, pag. 525) verzeigt als nunmehriges Domizil, Wohnort des Inhabers und Geschäftsort: Zürich III, Brauerstrasse 51.

11. September. Inhaber der Firma **Ed. Rüttig** in Bonstetten ist Eduard Rüttig, von Hutzikon-Turbenthal, in Bonstetten. Bäckerei, Konditorei und Futtermittelhandlung. Zum Salzhaus.

11. September. Die Firma **Heinrich Altenberger** in Affoltern b. Zürich (S. H. A. B. Nr. 281 vom 13. August 1900, pag. 1127) verzeigt als nunmehriges Geschäftsort: Zur Krone.

11. September. Inhaber der Firma **V. Raurich** in Richterswil ist Vicente Raurich, von Martovell (Spanien), in Richterswil. Restaurant, Spanische Weinhandlung und Spirituosen. An der Langgasse.

12. September. In der Firma **Gebr. Lennartz** in Bülach (S. H. A. B. Nr. 174 vom 25. April 1905, pag. 693) ist die Prokura des Albert Lennartz-Ammon erloschen.

12. September. Die Firma **Emil Ambühl** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 467 vom 12. Dezember 1904, pag. 1865) verzeigt als nunmehriges Geschäftsort: Zum Thaleck.

12. September. **Russisch-Schweizerische Aktiengesellschaft Oerlikon (Société Russo-Suisse Oerlikon)** in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 442 vom 22. November 1904, pag. 1765). Die Prokura des Jakob Angst ist erloschen.

12. September. Unter der Firma **The Lignolin Company A.-G.** hat sich mit Sitz in Winterthur und auf unbestimmte Dauer am 18. August 1907 eine Aktiengesellschaft gebildet. Dieselbe bezweckt den Erwerb des bisher unter der Firma «Brandspiegel & Co.» in Kolliken betriebenen, nennh. Jul. E. Quidort gehörenden Lignolingeschäftes, die Fabrikation und den Vertrieb des Lignolins und anderer Spezialitäten. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20,000 (zwanzigtausend Franken) und ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen gegenüber den Aktionären durch chargierten Brief; offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern und ihre Organe sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 3—5 (gegenwärtig 3) Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber und es führen dessen Delegierter einzeln und der Präsident und der Vizepräsident kollektiv rechtsverbindliche Unterschrift. Delegierter ist Julius Ernst Quidort, von Chevroux (Waadt), in Winterthur; Präsident: Ernst Leopold Girard-Scheidegger, von Renan, in Bern, und Vizepräsident: Alfred Widmann, von und in Basel. Geschäftsort: Marktstrasse 19.

12. September. Die Firma **H. Frech** in Bonstetten (S. H. A. B. Nr. 286 vom 15. Oktober 1898, pag. 1194) verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Handel in landw. Maschinen und Immobilienverkehr. Geschäftsort: Im Unterdorf.

12. September. Der Inhaber der Firmen **J. Schubiger, z. Fortuna** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 41 vom 13. Februar 1896, pag. 163) und

**J. Schubiger, Leipziger Bazar** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 97 vom 7. April 1896, pag. 399) firmiert künftig **J. Schubiger, Grands Magasins**. Natur des Geschäftes: Mercerie, Bonneterie, Quincaillerie, Bazar. Geschäftsort: Zum Merkur.

12. September. Inhaberin der Firma **Ed. Rebmann** in Uelikon-Stäfa ist Edwin Rebmann, von Stäfa, in Uelikon-Stäfa. Zimmerei und Sägerei. In Uelikon.

12. September. Die Firma **B. Schumacher-Lips** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 26 vom 20. Januar 1906, pag. 101) und damit die Prokura Jakob Schumacher-Lips — Bäckerei, Konditorei und Immobilienverkehr — ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Fraubrunnen.*

1907. 12. September. Inhaber der Firma **Aug. Bridler** in Bätterkinden ist August Bridler, von Bischofszell (Kt. Thurgau), in Bätterkinden. Natur des Geschäftes: Lack- und Farbwaren, chemisch-technische Produkte. Geschäftsort: Bätterkinden.

**Aargau — Argovie — Argovia**

*Bezirk Aarau.*

1907. 11. September. Inhaber der Firma **Ernst Schär-Speck** in Aarau ist Ernst Schär-Speck, von Walterswil (Bern), in Aarau. Natur des Geschäftes: Handlung in Glas, Porzellan und Kinderspielwaren, Quincaillerie. Geschäftsort: Rathausgasse Nr. 12.

*Bezirk Baden.*

11. September. Inhaber der Firma **Emil Affentranger** in Mellingen ist Emil Affentranger, von Fischbach (Luzern), in Mellingen. Natur des Geschäftes: Milchzentrale, Käse- und Butterhandlung. Geschäftsort: Grosse Kirchgasse Nr. 35.

*Bezirk Laufenburg.*

11. September. Die Firma **Joh. Härter, Lederhdlung**, in Laufenburg (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. Juni 1883, pag. 687), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

*Bezirk Rheinfelden.*

11. September. Die Firma **Anna Fendrich**, Detailhandlung in Spezereiwaren, Zigarren und Tabak in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 29 vom 10. Februar 1891, pag. 113), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

*Bezirk Zurzach.*

11. September. Der Verein unter dem Namen **Gemeinnützige Gesellschaft des Bezirks Zurzach** in Zurzach (S. H. A. B. Nr. 217 vom 30. Mai 1904, pag. 866) hat an Stelle von Arnold Kündig zum Präsidenten gewählt: Karl Koch, Gerichtspräsident, von Büttikon, in Zurzach.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Locarno.*

1907. 11 settembre. La ditta **Giuseppe Cavalli**, prestino, ad Intragna (F. u. s. di c. del 20 ottobre 1894, n° 230, pag. 947), viene cancellata, dietro istanza degli Eredi, a causa del decesso del titolare e cessazione del commercio.

11 settembre. Proprietario della ditta **Paolo Quattrini** in Muralto, è Paolo Quattrini fu Giovanni, di Ascona, domiciliato a Muralto. Genere di commercio: Negozio di commestibili, offelleria e prestino.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Die amerikanische Baumwollernte 1906/1907**

Der Leipziger Monatsschrift für Textilindustrie entnehmen wir die nachfolgenden in den Jahresberichten der New-Yorker Baumwollbörse und des Commercial- und Financial-Chronicle enthaltenen statistischen Uebersichten der Baumwollernte der Union im Jahre 1906/07.

**I. Bericht der New-Yorker Baumwollbörse**

|   | Saison endigend am 31. August |            |            |
|---|-------------------------------|------------|------------|
|   | 1907                          | 1906       | 1905       |
| Vorräte vor dem 1. September                            | 194,000                       | 312,000    | 112,000    |
| Total-Ernte   | 13,540,000                    | 11,234,000 | 13,654,000 |
| Rückverschiffungen                                      | 37,000                        | 1,000      | —          |
| Zusammen  | 13,717,000                    | 11,547,000 | 13,766,000 |
| Von Spinnern im Süden genommen                          | 2,495,000                     | 2,292,000  | 2,271,000  |
| Von Spinnern im Norden genommen, einschliesslich Kanada | 2,638,000                     | 2,460,000  | 2,413,000  |
| Zusammen  | 5,133,000                     | 4,752,000  | 4,684,000  |
| Exporte nach Grossbritannien                            | 3,750,000                     | 2,891,000  | 4,124,000  |
| Exporte nach Frankreich                                 | 907,000                       | 776,000    | 887,000    |
| Exporte nach dem übrigen Kontinent                      | 3,451,000                     | 2,775,000  | 3,350,000  |
| Exporte nach Mexiko                                     | 1,000                         | 13,000     | 70,000     |
| Exporte nach Japan etc.                                 | 255,000                       | 132,000    | 332,000    |
| Zusammen  | 8,364,000                     | 6,587,000  | 8,733,000  |
| Total verbrannt   | —                             | 14,000     | 37,000     |
| Total-Vorräte am 31. August                             | 273,000                       | 194,000    | 312,000    |

**II. Bericht des Commercial- und Financial-Chronicle**

|   |            |            |            |
|---|------------|------------|------------|
| Total-Ankünfte in den Häfen             | 9,785,000  | 7,936,000  | 10,119,000 |
| Total-Ankünfte über Land                | 1,329,000  | 986,000    | 1,234,000  |
| Total-Konsum im Süden                   | 2,487,000  | 2,395,000  | 2,203,000  |
| Total-Ernte                             | 13,551,000 | 11,320,000 | 13,556,000 |
| Total-Export nach Grossbritannien       | 3,790,000  | 2,903,000  | 4,129,000  |
| Total-Export nach dem Kontinent         | 4,737,000  | 3,813,000  | 4,749,000  |
| Total-Export                            | 8,527,000  | 6,716,000  | 8,878,000  |
| Total-Konsum im Norden                  | 2,709,000  | 2,454,000  | 2,347,000  |
| Total-Konsum im Süden                   | 2,487,000  | 2,395,000  | 2,203,000  |
| Total-Konsum in den Vereinigten Staaten | 5,196,000  | 4,852,000  | 4,550,000  |
| Vorrat in den Häfen am 31. August       | 283,000    | 203,000    | 332,000    |

Das Ackerbaudepartement in Washington meldet, dass der Durchschnittsstand der Baumwolle per 25. August 72,7 % betrug gegen 75 % im Vormonat, 77,3 % in derselben Zeit des Vorjahres und 72,1 % im August 1905, während sich der zehnjährige Durchschnitt auf 74,5 % stellt. Der Bericht kündigt eine Ernte von etwa 12,825,000 Ballen an.

Ital. **Castagnola - Lugano** Ital.  
Schweiz

**PENSION VILLA MORITZ**

Deutsches Haus in südl. geschütz. Lage (Temp. 3° wärmer als Lugano). Bevorzugt Herbst-, Winter- und Frühlings-Aufenthalt. Zentralheizung in allen Räumen. Geheizte Veranda. Grosser Garten. Bäder. Telephon, Post u. Telegr. Dampfschiffhaltestelle. (22971)  
Besitzer: F. X. Mayer-Sartory.

**Toggenburger Bank****Aktien-Einzahlung u. -Umtausch**

Die Subscribenten auf die neuen Aktien werden eingeladen, die Rest-einzahlung von **Fr. 400** per Aktie gemäss den Bestimmungen des Prospekts **vom 10. bis 20. September d. J.** bei den bezüglichen Subskriptionsstellen zu leisten. (23871)

Von heute an können die vollbezahlten Interimsscheine bei den Subskriptionsstellen in definitive Aktientitel umgetauscht werden.

Der Umtausch hat bei derjenigen Subskriptionsstelle stattzufinden, welche die bezügl. Zeichnungen und Einzahlungen entgegengenommen hat.

Lichtensteig, den 26. August 1907.

Die Direktion.

**Schweizerische Bodenkreditanstalt (Credit Foncier Suisse)**

Zürich

Aktienkapital 10 Millionen Franken, wovon 8 Millionen einbezahlt

Wir sind solange frei, Abgeber von (2306)

**4 1/4 % Obligationen**

unseres Institutes al pari in Titeln von Fr. 1000.

Diese Obligationen bilden einen Bestandteil des 4 1/4 % Anleihe Serie M vom 1. August 1907, im Betrage von Fr. 2,500,000; sie lauten auf den Inhaber, sind mit Semester-Coupon per 1. Februar und 1. August versehen und können sowohl vom Gläubiger als auch von der Bank erst vom 1. August 1911 an jederzeit auf drei Monate zur Rückzahlung gekündigt werden. Das Anleihen wird an der Zürcher Börse kotiert.

Zürich, den 7. August 1907.

Die Direktion.

**Spar- & Leihkasse Stein a. Rh.**

Institut mit Gemeindegarantie

Wir sind ab 1. September 1907 und solange Konvenienz gegen Barzahlung Abgeber unserer

**4 1/4 % Obligationen**

1 bis 3 Jahre fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung gegenseitig. Vom gleichen Tage an erhöhen wir den Zinssatz für Einlagen auf Sparhefte von 3 1/4 % auf 4 %, und vergüten für Guthaben in Konto-Korrent ebenfalls 4 % unter Verrechnung einer mässigen Provision auf den Rückbezügen. (2458)

Die Verwaltung.

**Thurg. Hypothekbank in Frauenfeld**

Aktienkapital Fr. 12,000,000. — Reservefonds Fr. 3,030,000

Wir sind zur Zeit gegen bar Abgeber einer Serie

**4 1/4 % Obligationen, 3 Jahre fest, al pari**

nachher auf 6 Monate gegenseitig kündbar, auf den Namen oder Inhaber lautend.

Einzahlungen werden solange Bedarf entgegengenommen bei unserer Hauptkassa in Frauenfeld, bei unseren Zweiganstalten in Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden, sowie bei unseren Zahlstellen in

Basel: Basler Handelsbank.  
Herren A. Sarasin & Cie. (1596.)  
Bern: » Wyttenbach & Cie.  
Zürich: » Schläpfer, Blankart & Cie.  
St. Gallen: » Wegolin & Cie.  
Glarus: Herr J. Leuzinger-Fischer.  
Schaffhausen: » Jakob Oechslin, Agent.

Frauenfeld, im Juni 1907.

Die Direktion.

**Incasso- & Effectenbank in Zürich**

Aktienkapital und Reserven Fr. 5,000,000

Wir nehmen bis auf weiteres Gelder an gegen unsere Obligationen

auf **2 Jahre fest zu 4 1/2 %**,

auf **4—6 Jahre fest zu 4 1/4 %**.

(2363;)

Die Direktion.

**Mechanische Leinenweberei Worb**

(Vormals Roethlisberger & Cie.)

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Montag, den 30. September nächsthin, vormittags 11 Uhr im Gasthof zum „Bären“ (I. Stock), in Bern.

**Traktanden:**

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr vom 1. Juli 1906 bis 30. Juni 1907.
- 2) Abnahme der Rechnung auf Grund des schriftlichen Berichtes der HH. Revisoren und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Verwaltungsratswahlen.
- 5) Wahl zweier Rechnungsrevisoren.

Bilanz, sowie Rechnung über Gewinn u. Verlust, liegen vom 16. September an zur Einsicht der HH. Aktionäre auf in Worb auf unserem Verwaltungsbureau und in Bern bei der Kantonalbank;

auch können bis 28. September 1907 die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Stimmkarten, sowie ein Abzug der Bilanz erhoben werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr abgegeben. (24901)

Worb, den 5. September 1907.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**P. Fricker.**

**FABRIQUE DE CHOCOLATS ET CACAOS DU LÉMAN**

Société Anonyme  
(Première insertion)

La Fabrique de chocolats et cacao du Léman S. A. ayant été dissoute par décision d'assemblée générale, en date du 29 août 1907, MM. les créanciers de la dite société sont invités, en conformité de l'art. 667 du Code fédéral des obligations, à produire leurs créances en mains de MM. Herren & Guerchet, arbitres de commerce, 10, rue Petitot, à Genève, liquidateurs de la dite société. (25321)

**VERTRETER**

für die deutsche Schweiz von gut eingeführter Fabrik (25521)

gegen hohe Provision per sofort gesucht

Herren, welche in der Industrie bestens eingeführt sind, bevorzugt. Offerten erbeten unter Chiffre Z Y 9949 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

**Schweizerische Volksbank**

Kapital und Reserven 43 1/2 Millionen Franken

Die Kreisbanken und Comptoirs in

Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Pruntrut, Saignelégier, Tramelan, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich I und III

geben bis auf weiteres aus: (2381) 1342

**4 1/4 % Obligationen al pari**

auf 3 Jahre fest und nachher jederzeit gegenseitig auf 6 Monate kündbar, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000 mit halbjährlichen, an allen Kassen der Bank zahlbaren Coupons.

Einzahlungen und Anmeldungen für spätere Einzahlungen nehmen die oben bezeichneten Zahlstellen entgegen.

Bern, im August 1907.

Die Generaldirektion.

**Ediktalladung**

Ueber den Nachlass des Emil Marti, von Lauwil und Aarwangen, geb. 1857, gewesener Direktor der Zweiganstalt Bern der Schweiz. Nationalbank, früher Direktor der basellandschaftlichen Kantonalbank in Liestal, wohnhaft gewesen Thunstrasse 36, in Bern; ist das amtliche Güterverzeichnis (Beneficium Inventarii) bewilligt worden.

Es wird deshalb nach Satzung 653 C.-G. hiermit die Ediktalladung an die Ansprecher des Erblassers erlassen, durch welche alle diejenigen, die aus irgend einem Grunde eine Anforderung an den Erblasser zu haben vermeinen, sowie auch die, gegen welche derselbe in Bürgschaftsverpflichtungen gestanden, aufgefordert werden, ihre Anforderungen an denselben binnen der durch Satzung 646 C.-G. zu Veranstaltung des Güterverzeichnisses bestimmten sechszigtägigen Frist bis und mit dem 18. November 1907 schriftlich, gestempelt und unterschrieben, frankiert in die Amtsschreiberei Bern einzugeben, mit der Anzeige, dass die Unterlassung, dieser Aufforderung zu entsprechen, als eine Verzichtleistung auf ihr Recht ausgelegt werden wird. (2548)

Bern, den 13. September 1907.

Der Amtsschreiber: **Bütikofer.**

1<sup>er</sup> komprimierte blanke Stahl-

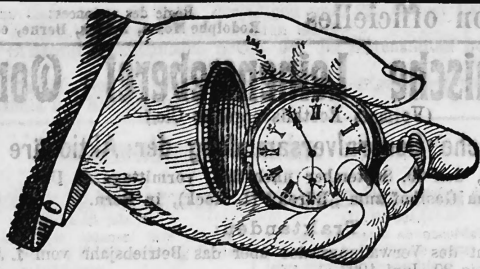
**WELLEN**

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

**Affolter, Christen & Co., Basel.**

Eisen und Stahle en gros.

(43;)



## In 5 Minuten

können Sie aus unserem Kataloge Nr. 200 entnehmen, wie Sie eine Einrichtung zur rationalen Bearbeitung Ihrer Kundschaft schaffen. Illustrierter Katalog Nr. 200 kostenlos und portofrei. (2522!)

**Rüegg-Naegeli & Cie., Zürich I, Bahnhofstr. 27**  
(Abteilung: **Union-Zeiss**, Generalvertretung für die Schweiz.)

## Schlussruf.

(Nach § 9 des Gesetzes über Rechnungsriefe und Bekanntmachungen von Bevogteten.)

An Moser Alois sel., Walsenvogt, zum Oueltenhof, in Oberurnen. Forderungselgaben: In sein Haus.

Die Schuldpflicht für die Erben und Rechtsnachfolger des Verstorbenen hört vier Wochen nach erfolgter Publikation des Schlussrufes auf, sofern die Rechnungselgabe innerhalb dieses Termins unterlassen worden ist. Glarus, den 14. September 1907.

Namens der Regierungskanzlei,  
Der Ratschreiber: **B. Trümpler.**

(2546)

## Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried Zofingen

### Einladung zur 4. ordentl. Generalversammlung

auf **Freitag, den 27. September 1907**, nachmittags 2 $\frac{1}{4}$  Uhr, auf dem **Rathaus in Zofingen.**

#### Traktanden:

- 1) Bericht und Rechnungselgabe der Verwaltung über das Jahr 1906/07. Bericht der Revisoren. Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Periodische Neuwahl des Verwaltungsrates gemäss Art. 16 der Statuten.
- 4) Wahl der Revisoren für das Jahr 1907/08.

Bericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Revisoren liegen vom 18. September auf dem Bureau der Direktion den Herren Aktionären zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen gehörigen Ausweis über Aktienbesitz bis zum 23. September an der Gesellschaftskasse bezogen werden. (2497)

Zofingen, den 7. September 1907.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**Richard.**

## Konkursamtliche Liquidation

Im Konkurse des **Hermann Binder**, Kaufmann in Seen, wird hiemit das daselbst vorhandene (2545)

### Waren-Lager

im Schätzungswerte von Fr. 27,000 en bloc oder partienweise zum Verkauf ausgeschrieben. Dasselbe besteht in:

Stoffen, Tüchern, Tuch-Resten, Teppichen, Konfektion, Strickwolle und -Garne, Mercerie-, Quaincaillerie-, Papeterie- und Trikoterie-Waren, Schuhwaren, Spielwaren, Schirme, Stöcke, Strohhüte, Geschirr-, Glas-, Email- und Blechwaren und andere Haushaltsartikel, Bürstenwaren, Holz- und Sellaerwaren, Eisenwaren, Feuerwerk, Illuminations-, Scherz- und Dekorationsartikel, Kränze und künstliche Blumen.

Ferner gelangen zum Verkauf: das Ladenmobiliar, eine neue amerikanische Registrierkasse, die Bibliothek, bestehend in zirka 1200 Bänden.

Einem allfälligen Käufer ist Gelegenheit gehoten, das bisher vom Konkursiten besessene Wohnhaus mit Ladenlokalitäten, an schönster Lage von Seen, mitzuvererben und können dieselben sofort bezogen werden.

Bei samthafter Uebernahme wäre tüchtigen Geschäftsleuten eine sichere und lohnende Existenz gehoten.

Offerten nimmt das unterzeichnete Konkursamt bis **28. September 1907** entgegen, welches auch jede wünschbare Auskunft erteilt.

Winterthur, den 11. September 1907.

Konkursamt Ober-Winterthur:  
**Rüegger, Notar.**

## Zementfabriksgründung

Zwecks Errichtung einer Zementfabrik in der Schweiz werden geeignete, günstig gelegene Rohmaterialienlager mit leicht möglichem Bahnanschlusse gesucht. — Sehr erwünscht wäre es, wenn auch in deren Nähe eine mindestens 400 HP Wasserkraft erworben werden könnte, oder von einer in der Nähe befindlichen elektrischen Zentrale mindestens 400 HP pachtweise bezogen werden könnten. (2372;)

Offerte sub Chiffre Z S 8915 an die Annoncen-Expedition  
**Rudolf Mosse, Zürich.**

## Demande de place

Commis, Suisse allemand, jeune et capable, branche: denrées coloniales, versé dans les travaux de bureau, demande place dans commerce de denrées alimentaires ou fabrique. Au début comme volontaire, puis avec modeste appointement. (2544!)

Offres sous chiffre **Zag E 576** à **Rodolphe Mosse, Berne.**

## Buchhalter

gesetzten Alters, im Holzfach erfahren und gut empfohlen, sucht Vertrauensstelle. (2553!)

Anfragen unter Chiffre **Z C 9923** an **Rudolf Mosse, Zürich.**

## Reisender

Junger Deutscher, militärfrei, seit 8 Jahren in feiner Luxuswarenbranche tätig, davon 3 Jahre als selbständiger Vertreter in der Schweiz, sucht sich passend zu verändern; Reiseposten bevorzugt. (2551!)

Offerten unter Chiffre **Z A 9951** an die Annoncen-Expedition  
**Rudolf Mosse, Zürich.**

## Korrespondent

Fähiger, jung, Deutsch-Schweizer, guter Korresp. u. m. allen Bureauarb. vertraut, sucht bleibende Stelle per Mitte Oktob., wenn mögl. Maschinenbranche. Perfekt deutsch, franz. und engl. Stenogr. u. Maschinenschr. Beste Zeugn. z. Dienst. Off. u. **ZR9942** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (2550)

## Baumwoll-Agentur

Alexandrin-Exporthaus sucht tüchtigen, gut eingeführten (2549)

### Vertreter

für die Schweiz. Offert. sub Chiffre **ZU9920** an die Annoncen-Expedition  
**Rudolf Mosse, Zürich.**

## Usines Electrochimiques de Hafslund

MM. les actionnaires sont convoqués en (2554.)

### assemblée générale ordinaire

pour le **lundi, 30 septembre 1907**, à 11 heures du matin, à Genève, au siège social, rue des Granges 5.

#### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3<sup>o</sup> Votation sur ces rapports et sur la gestion du conseil.
- 4<sup>o</sup> Répartition des bénéfices et fixation du dividende.
- 5<sup>o</sup> Nomination d'administrateurs.
- 6<sup>o</sup> Nomination des commissaires-vérificateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires, à partir du 22 courant, au siège social, 5, rue des Granges, Genève.

Le siège social délivrera à MM. les actionnaires jusqu'au 26 crt. des cartes d'admission à l'assemblée, contre remise des actions ou d'un certificat de dépôt de celles-ci dans une maison de banque.

Genève, le 13 septembre 1907.

Le conseil d'administration.

## CORRESPONDANT

Un employé au courant de tous les travaux de bureau et capable de correspondre seul dans les langues française et allemande pourrait entrer immédiatement au service de l'Office de Publicité Internationale S. A., à Neuchâtel. Salaire avantageux, si la personne convient. (2555.)

Addresser les offres avec certificats et photographie à la

**Direction, Saars n° 8, Neuchâtel.**

## Wilk. Baumann

Rolladenfabrik (1362)

**Morgen** (Schweiz)

**Holzrolläden**

aller Systeme

**Rolljalousien**

automatisch

**Rollschutzwände**

verschiedener Modelle

**Verlangen Sie Prospekte!**



## Représentants

actifs, bien introduits auprès de la clientèle des peintres en voitures et bâtiments, sont demandés pour la Suisse allemande. Article spécial susceptible d'une forte vente et provision élevée. (2502.)

Addresser offres sous **J 3504 J** à **Haasenstein & Vogler, Lausanne.**



ist die beste  
Qualität  
in allen  
Spannungen

- Elekt. -  
Glühlamp-  
fabrik A.G.  
Aarau

(2495.)

## Technikum

**Csiretz** in Mucklenb. Einzelausterr. Eintritts-Tag. Unterricht n. Methode Hiltenskofer. Programm überreicht v. Sekretariat.

(88)

## KORBFLASCHEN

für industr. Zwecke aus Rohr weigen oder ungeschälten Weiden. **QUEENIN-BODMER'S ERBEN** Kirchberg (Kt. Bern)

(80)

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt **H. Frisch**, Bücherexperte, Zürich. **B 15.**